



#### TETIANA STANIEVA

FESTIVAL DIRECTOR

MEGOGO is rooting for the success of Ukrainian cinema, so we are always looking for opportunities to support our colleagues. This year, the OKO ethnographic film festival will be held in Poland. We are proud of our partners who do not give up, do not cancel events, but continue to present Ukrainian cinema to the world. I am sure that our beautiful neighbors will highly appreciate the festival program and fall in love with Ukrainian culture.

#### VALERIYA TOLOCHYNA

MARKETING DIRECTOR MEGOGO (SPONSOR OF THE PRIZE FUND)



#### INTERNATIONAL ETHNOGRAPHIC FILM FESTIVAL

OKO is a young Ukrainian film festival that takes place in the beautiful southern Ukrainian region of Bessarabia. It is a celebration of ethnographic and anthropological documentaries, during which the audience will feel the heartbeat of small and large nations, and get acquainted with the diversity of cultures, traditions, beliefs, and ways of life.

OKO is a multicultural event where filmmakers, folklorists, anthropologists, and ethnographers will be able to meet each other, share ideas, and agree on future cooperation. The main mission of the OKO International Ethnographic Film Festival is to promote peace and tolerance through education, public discussions, and efficient networking.

Passionate about cinema, the OKO team believes that discovering each other through films is the best way to start making the world a better place!

THE COMPETITION PROGRAM IS COMPOSED OF 8 FEATURE AND 16 SHORT DOCUMENTARY FILMS. 4 UKRAINIAN FILMS WILL BE SHOWN IN A SPECIAL NATIONAL PROGRAM.

Besides, a special Ukrainian Corner will be organized at the Ethnographic museum of Toruń.

## OKO + Energa CAMERIMAGE

Because of the ongoing war in Ukraine, in 2022 OKO takes place in Toruń, Poland, within the framework and with the support of the EnergaCAMERIMAGE Film Festival of the Art of Cinematography.

# **JURY**

#### ARNOLD VAN BRUGGEN

THE NETHERLANDS

Director, writer and co-owner of the documentary production company Prospektor Amsterdam. Arnold is fascinated by how the bigger movements and stories in history affect people's everyday life.

For all his productions, he experiments with different story formats in which film, exhibition, web and Arnold favorite publication format - the book - are combined. He's currently working on a documentary series, podcast and webdoc on a big treasure from a shipwreck, that puts a small island community in peril.



#### **OLENA IVANOVSKA**

LIKRAIN

Doctor of philological sciences, professor of the department of folklore studies of the Taras Shevchenko National University of Kyiv. She is the author of about 120 scientific, educational, methodical, scientific, and popular publications, a member of The Expert Council on Intangible Cultural Heritage at the Ministry of Culture and Information Policy of Ukraine and also a member of the International Organization of tolk Apr. – an International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of Signature of the International Organization of tolk Apr. – an International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International Organization of tolk Apr. – an International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International Organization of the International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in Consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in Consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in Consultative relations with UNESCO, as a Professor of the International NGO in Consultative relations with UNESCO.

# **GENNADY KOFMAN**

UKRAINE

Producer, Board member and one of the founders of the International Documentary Film Festival About Human Rights Docudays UA, Board Member of Ukrainian Film Academy, Member of the European Film Academy. In 1992 he has founded the MaGiKa Film company in Kharkiv – one of the first independent production companies in Ukraine.

He produced several animated films and more than 50 documentaries.

The films participated in and won awards at many leading international film festivals

#### SEBASTIAN MAJSTOROVIC

ALISTRIA

Digital historian who works with audiovisual sources, and ethnographic documentaries have been his life-long passion. Sebastian co-founded the international grassroots initiative "Saving Ukrainian Cultural Heritage Online" (SUCHO), which supports the digital preservation of Ukrainian cultural heritage. He studied History, Film and East European Studies in London, Belgrade, and Florence and currently works as a Digital Humanities Consultant in Vienna.



LAMIA FATHY

EGYPT

Film Critic & Film Programmer based in Berlin, FIPRESCI member.

Studied Drama & Criticism at Ain Shams University in Cairo and participated in several trainings and workshops on Physical Theater and Filmmaking.

Member of EFCA – Egyptian Film Critics Association. Worked as a film programmer in several film festivals in Egypt and was the Artistic Director Assistant at CIFCW – Cairo International Film Critics Week in its 2nd and 3rd Editions.

#### MARTA DOMACHOWSKA

POLAND

Ethnologist, cultural animator, researcher of Polish folk culture, student or rural singers, dancers and musicians. Co-founder of the Toruń "n obrotów" group for the promotion of traditional music and dance and the Traditional Music Forum of Poland. For several years she has been exploring, practicing and popularizing Polish musical traditions, incl. through field research and organizing dances, concert workshops and singers' meetings.

She conducts dance and vocal workshops as well as meetings for families using traditional children's folklore. On a daily basis, she works as an educator at the Ethnographic Museum in Toruń.



3<sup>RD</sup> EDITION 13-18.11'22



SCATTERED THROUGHOUT THE INLAND
YONAGUNI
A PORTRAIT ON THE SEARCH FOR HAPPINESS
I AM CHANCE
THE CHINESE WILL COME

THE CHINESE WILL COME OPHIR

IWIANCH, THE DEVIL DEER
MAP OF LATIN AMERICAN DREAMS



WITH THE SUPPORT OF

EnergaCAMERIMAGE



# SCATTERED THROUGHOUT THE INLAND

TIME 77 min

COUNTRY Portugal

DIRECTOR Antonio Aleixo

When Tiago Pereira afrom "The Portuguese Music Liking Itself" invites the author and renown geographer Alvaro Domingues on a trip through the Chanfana lands, a larger than themselves or the landscape they're in question urges. Scattered Throughout the Inland portrays a present without second güessing its future neither showcasing a nostalgic past, in a documentary that wanders through the territory and its people.



#### YONAGUNI

77 min

COUNTRY France (about Japan)

DIRECTORS Anush Hamzehian, Vittorio Mortarotti

Naho, Genki, Mau, Mimi and Ichika live in Yonaguni, a Japanese island that looks like a rock, about a hundred kilometres from Taiwan. They are fifteen years old and in a few months, they will have to leave it. Their lives, their desires, their words could be the last traces of a disappearing world.



# A PORTRAIT ON THE SEARCH FOR HAPPINESS

73 min
COUNTRY Germany (about South Africa)
DIRECTOR Benjamin Rost

Three diamond diggers in South Africa are searching for the precious stone that will change their future forever. In their pursuit of happiness, they struggle to take their land back and a story ignored by the media unfolds



## I AM CHANCE

Somin

Belgium (about The Democratic Republic of the Congo)

DIRECTOR Wajnberg Marc-Henri

I am Chance follows the microcosm of a group of street savvy girls in the surprisingly bright, pop and artistic megacity of Kinshasa. Astute, sassy and resilient, Chancelvie and her friends take on the world, fighting and nurturing, stealing and sharing, turning tricks and making art. Vibrant and exuberant, Kinshasa itself becomes a character in the film, combining its voice with that of the girls.



#### THE CHINESE WILL COME

TIME 73 min

COUNTRY Serbia (about Serbia and China)

DIRECTOR Tanja Brzakovic

Chinese President is on his official 3-day visit to Serbia. Prime Minister and Government of Serbia are celebrating this visit, representing it as "historical" - the beginning of economical rescue of Serbia, thanks to Chinese investments, guaranteed by Chinese President himself. 20-years ago numerous Chinese community in Serbia is today hardly visible, hidden from media and politics. Same as a middle class of Serbia, whom they provide in their low-cost shops, Chinese workers remain overlooked and untouched by this important visit. In these three days of redinary people, isolated in foreign country and culture, which is just their passing stop until the next temporary homeland.



#### **OPHIR**

4E 97 min

France (about Papua New Guinea)

DIRECTOR Olivier Pollet, Alexandre Berman

Ophir tells the story of an extraordinary indigenous revolution for life, land and culture, opening up the path for the creation of the world's newest nation in Bougainville, Papua New Guinea. A poetic yet dramatic ode to the indelible thirst for freedom, culture and sovereignty; the film sheds light on the biggest conflict of the Pacific since WWII, revealing the visible and invisible chains of colonisation and its enduring cycles of physical and psychological warfare.



## IWIANCH, THE DEVIL DEER

TIME 87 min

COUNTRY Ecuador

DIRECTOR José Cardoso

An enigmatic presence haunts the depths of the Amazon rainforest, where an indigenous Achuar teenager has disappeared. During the search for the young man, his family decides to consult with a Shaman, who, immersed in trance, reveals that the young man was taken by the devil, but that he has intervened by showing him the way back to his home. While waiting for his return, secrets of the rainforest and Amazonian visions of life after death are explored, vanishing the documentary filmmaker's concepts of reality.



# MAP OF LATIN AMERICAN DREAMS

¹ 90 m

COUNTRY Argentina (about Latin America)

DIRECTOR Martin Weber

The Argentine artist Martin Weber travelled throughout Latin America from 1992 to 2008, asking people he met to write their dreams with chalk on a small blackboard; the result is a beautiful series of black and white photos, poetic but firmly rooted in reality. Years later, in making this documentary, he follows in the footsteps of those who had posed for him and confronts himself with what life has made of their dreams.



NACHUNEMA. RAMIRO'S TRIAL NOMAD GIRL ZENERÙ BRAVE TAILS OF MEN POLEPOLE SPIRIT OF PLACE TIMKAT WHITE DAUGHTER-IN-LAW **GOING ALONE** LA QUEBRADILLA I WANTED TO KNOW WHO I AM FRONT EDERLEZI: SPRING COMES TO THE NEIGHBORHOOD DOURADO · THE WORMWOOD STAR



WITH THE SUPPORT OF EnergaCAMERIMAGE



# NACHUNEMA. RAMIRO'S TRIAL

TIME 29 min

Mexico

DIRECTORS José Francisco Lara, Ana Hilda Vera

Two young Raramuri have a fight in a harvest field in Nuevo Casas Grandes, Chihuahua. One of them is badly injured and the other, Ramiro, is arrested. The documentary testifies the way in which the trial was carried out and the judge's decline of jurisdiction in favor of the Rarámuri indigenous authority. First case of its kind in Chihuahua.



# **NOMAD GIRL**

ME 22 min

COUNTRY Iran

DIRECTOR Rouhollah Akbari

The daughter of one of the nomadic tribes, despite all the problems caused by the traditions and common beliefs about girls exercising, succeeds in many successes in the sport of king boxing. She tries to persuade the families of the girls in the area to encourage them to attend training classes in the "Black Tent" of the Nomads.



# ZENERÙ

COUNTRY Italy

....

DIRECTOR Andrea Grasselli

The poetic relationship between the ancient ritual of Zenerù and the life of the hermit shepherd Flaminio makes us reflect on the border between domestic and wild, between known and unknown. At the end of the winter, Flaminio, a resistant shepherd, prepares materially and spiritually for the arrival of the spring through daily rituals, using the tools he built for himself: he moves and sows the ground, shears the sheep and makes a woolen suit for the new season. The communities of the valley chase the winter away with cowbells and bonfires through the ritual of Scasada dol Zenerù which is inserted into the story of the shepherd's life as a dreamlike element that draws on an ancestral memory, Flaminio's sensitivity, strongly connected to Nature, allows him to perceive when it is time to call the community to act, starting the ritual.



#### **BRAVE**

TIME 26 min

OUNTRY France (about Haiti)

IRECTOR Wilmarc Val

This documentary tells the story of how, when a Haitian voodoo priestess, a Mambo, dies, it is up to the children to celebrate the deity she served. It's time for my mother to come home to perform this ritual in honor of my late grandmother.



## TAILS OF MEN

COUNTRY Hungary

DIRECTORS Ananthakrishnan Pillai,

Monica Bustamante, Boton Pushok, Charllote Muller

What secrets do men hide behind their moustache? With this absurd fascination as a starting point, Tales of Men explores manhood and the Hungarian male culture, in order to invest some deeper questions such as gender, identity and love, beyond the moustache. Tales of Men is a short documentary film shot in rural Hungary by an international team of filmmakers.



#### **POLEPOLE**

24 min

NTRY Greece (about Zanzibar)

DIRECTOR Andrea Gatopoulos

A sentimental odyssey about the illusions and prejudices of an European man that goes to live in Zanzibar, told through his letters to his beloved woman, in a time when globalization and mass tourism are shaking and transforming the tropical island, its people and culture.



#### SPIRIT OF PLACE

ME 12 min

UNTRY Saudi Arabia

DIRECTOR Ali Alghanim

Just as a person has a soul, a place has a soul Memories, Stories and tales stored in the walls of the place.



#### **TIMKAT**

4E 13 min

OUNTRY Portugal (about Ethiopia)

DIRECTOR ICO Costa

Timkat is a celebration to commemorate the baptism of Christ in the river Jordan in order to save all mankind. The ones who are not baptized every year will not be able to reach the kingdom of heaven."



#### WHITE DAUGHTER-IN-LAW

25 min

COUNTRY Serbia (about Roma)

DIRECTOR Bojan Dakić

The documentary film BELA SNAJA is part of the television series KOSMOS ROMA. The film is the result of research focused on desirable and undesirable models of behavior in the Roma community on the territory of Vojvodina. Until the eighties of the last century, mixed marriages in the Roma community were taboo. However, there was a myth about a white woman and a black man. Božidar and Suzana were the first to translate that myth into reality, they stood against tradition and fought for their love. After this case, marriages between Roma and non-Roma became more common and accepted.



## **GOING ALONE**

TIME 28 min
COUNTRY Germany
DIRECTOR Raphael Schanz

Every year, five to ten percent of all deceased Berliners are buried by the authorities because no relatives are found. Most of them are put into the ground by mortician Bernd Simon going alone. But sometimes companions do turn up and say goodbye in their very own way. An observational documentary about an undertaker who actually wanted to become an entertainer, a bizarre city portrait and a mirror of how we deal with death, mourning and commemoration.



# LA QUEBRADILLA

COUNTRY Chile

DIRECTOR Victor Villegas

In La Quebradilla of Alto Hospicio the movement of people, objects and emotions converge, articulated by proximity trade. An almost imperceptible ravine now houses a kilometric open-air market, managed in urban contestation.



#### I WANTED TO KNOW WHO I AM

COUNTRY Portugal

DIRECTOR Antonio Aleixo

In 2021, the director Antonio Aleixo opened a Pandora Box. Eleven hours of super 8 film recorded by his grandparents. And with it came the question that gives a title to this cathartic documentary where the fragilities and heritages of a family dynamic are exposed. How much of the root still lives in the fruit?



#### FRONT

COUNTRY Croatia

DIRECTOR Dina Uglešić

This film follows three seemingly different men. Toma, Valentin and Nenad are three friends, and what unites them is their long-term friendship, but also the fact that they have

been part of an unusual secret front for twenty years.



# EDERLEZI: SPRING COMES TO THE NEIGHBORHOOD

TIME 19 min

DIRECTORS Nesli Ozalp Tuncer, Yunus Tuncer

This film is the first of the Ederlezi documentary trilogy.

Thousands of people from all over the city attackt the Tenekeli
Neighborhood, which no one wants to enter, 364 days a year, just
one day a year. This only day when the walls between Boma and other
segments of society disappear is Ederlezi, the most important for
the Roma people, where the arrival of spring is celebrated.



#### **DOURADO**

COUNTRY Brazil

DIRECTOR Marx Braga

From a pet to a symbol of the fight for the preservation of Biodiversity, the Golden Lion Tamarin is one of the most emblematic species of Brazilian Fauna. Native to the Atlantic Forest in Rio de Janeiro, the history of the tamarin is intertwined with the history of the forest and the history of Brazil.



## THE WORMWOOD STAR

ME 14 min

COUNTRY Ukraine

DIRECTOR Adelina Borets

The Wormwood Star is a 14-minute documentary film about choices and values. The film shows the village of Mali Klischi, which has existed since 1790. In 1972, there were 200 houses and 530 inhabitants. Residents of the village have been displaced due to radioactive contamination. The Regional Council removed the village from the register on June 21, 1991. Today, only two inhabitants remain in what used to be the village of Mali Klischi. The Leading characters of the film are a mother and son - Nina (79 y.o.) and Alexander (62 y.o.). There is a great misunderstanding between them, despite the fact that they live together for many years. In order to remain in their houses they have paid the highest price - loneliness.

# WINTER SCREETAL OSCREEN SCREEN SOUTH

MUSTACHE FUNK
DIARY OF A BRIDE OF CHRIST
TERYKONY
THE STRONGHOLD





#### THE STRONGHOLD

COUNTRY Ukraine

DIRECTOR Yuriy Kovalyov

The Stronghold is a Ukrainian adventure/fantasy film based on the same-name book. A present-day schoolboy Vit'ko goes a thousand years into past.



# DIARY OF A BRIDE OF CHRIST

90 min

COUNTRY Ukraine

DIRECTOR Marta Smerechynska

Marta, the film's director, faces her fears and digs into the realm of her estranged sister Nastia, a Greek-Catholic nun, to re-evaluate the world they both were brought up in.



#### **TERYKONY**

TIME

COUNTRY Ukraine

DIRECTOR Taras Tomenko

80 min

Nastya was ten when a missile fired by Russian terrorists on New Year's Eve changed her life forever. It took her father's life and destroyed their house. Nastya's school is only in 500 meters from the front line. War has become commonplace. The only means for Nastya's family to survive is the scrap metal they scavenge while under fire. Senya is seven years old. In the seven years of his life, he has seen seven years of war and not a day of peace. Senya likes to climb on the boney pile to watch the sunset. His stepfather dig graves to earn money for a new suit and backpack for Senya. This is a film about the children who live in the war zone in Ukraine.



## MUSTACHE FUNK

ME 70 min

Ukraine

DIRECTOR Oleksandr Kovsh

In the late 1960s, the Soviet politburo directed the creation of musical groups analogous to those of the West in a bid to sway the youth from western music. These groups, known as Vocal and Instrumental ensembles, went on to usher what some call the "golden era" of Ukrainian pop music.

# AROUND CINEMA

November 13 2022

#### **FESTIVAL OPENING**

1600 Opening of the ethnographic photo exhibition Diversity of Ukraine, which represents the West, East, and South of Ukraine. Authors: Anna Senik, Elena Rubashevska, Oleksandr Baron. Q&A session with the authors.

16<sup>00</sup>—18<sup>00</sup> The ethnic photo zone and patriotic charity fair of merchandise, Ukrainian symbols, and traditional handicrafts.

16<sup>00</sup>—18<sup>00</sup> Screenings of the films Place of Power and Chamur – documentaries showing the cultural diversity of Ukraine and particularly the region where the OKO film festival usually takes place.

1800–2000 The Tasty Corner "Gifts from the Motherland".

#### 18<sup>00</sup>–20<sup>00</sup> Festive concert

The folk band of Bulgarian music "FA-DIEZ" will present the homeland of the film festival – the city of Bolhrad, which is in the south of Ukraine.

Ukrainian ethno-electronic project "GG GulyayGorod" will entertain the audience with Ukrainian folk singing.

Ethnoteque. Master classes on folk dances from the OKO team.

 $20^{00}$ – $21^{00}$  Historical walk around Toruń Old Town.

21<sup>00</sup>—23<sup>00</sup> Opening Film "Mustache Funk"

Q&A with film authors (Kino CAMERIMAGE, Rynek Nowomiejski 28),

November 15 2022

#### PANEL DISCUSSION

10<sup>00</sup>–11<sup>00</sup> Preserving National Heritage in Times of War

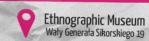
Starting from February 24, 2022, numerous Ukrainian institutions suffered from military attacks. National archives, libraries, and museums have been partly damaged or, in some cases, completely destroyed. Many unique exhibits and places were lost forever.

Among the targeted institutions were Hryhorii Skovoroda National Museum, Kuindzhi Art Museum, Vasily Tarnovsky Museum of Ukrainian Antiquities, Mariupol Drama theatre, and Sviatogorsky Cave Monastery. During our panel discussion, we will talk about the Ukrainian experience of preserving national heritage, disaster fundraising, and the digital possibilities for cultural institutions in times of war. Speaker: Sebastian Majstorovic, an expert in digital history, co-founder of SUCHO (Save Ukrainian Heritage Online)

SUCHO is an initiative of over 1,500 international volunteers who are collaborating online to digitize and preserve Ukrainian cultural heritage. Since the start of the invasion, SUCHO has web-archived more than 5,000 websites and 50TB of data of Ukrainian cultural institutions, to prevent these websites from going offline. The websites range from national archives to local museums, from 3D tours of churches to children's

art centers.





# **FILMS**

 $12^{00}$ 

1300

13<sup>45</sup> 14<sup>00</sup>

15°°

15<sup>45</sup> **16<sup>00</sup>** 

16<sup>45</sup>

1800

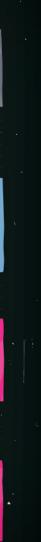
1900

19<sup>45</sup> **20<sup>00</sup>** 

20<sup>45</sup> 21<sup>00</sup>

22,00









# **FESTIVAL LOCATIONS**



Cinema Kino CAMERIMAGE Rynek Nowomiejski 28



Ethnographic Museum Waty Generata Sikorskiego 19



Ibis Budget Toruń Popietuszki 2A

Hotel Copernicus ul. Bulwar Filadelfijski 11

Hotel Gotyk Piekary 20

**Hotel Filmar** Grudziądzka 39-43

**Hotel Bulwar** ul. Bulwar Filadelfijski 18

# TEAM



TETIANA STANIEVA



PROGRAM COORDINATOR

ELENA RUBASHEVSKA







SVITLANA RUDIUK







YARYNA ZAKALSKA yaryna.folk@gmail.com





**LILIYA TOPOR** 



...the OKO team works for you with love



